

В. Г. Белинский

**Библиотека романов
и исторических
записок, издаваемая...**



Виссарион Григорьевич Белинский

Библиотека романов

и исторических

записок, издаваемая

книгопродавцем Ф. Ротганом...

Текст предоставлен правообладателем.
http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=2824435

Аннотация

«...Я думаю еще, что одно из необходимейших условий такого рода книги, как «Библиотека романов» г. Ротгана, должно состоять в том, чтобы все переводы были сделаны с подлинников. Но у г. Ротгана все переведено с французского. Неужели он не мог найти в Петербурге переводчиков с английского?.. Странно!.. Потом, я думаю, что также одно из необходимейших условий такого рода книги должно состоять в том, чтобы переводы были превосходны; но у г. Ротгана переводы очень посредственны...»

Содержание

Конец ознакомительного фрагмента.

6

**Виссарион Григорьевич
Белинский
Библиотека романов
и исторических
записок, издаваемая
книгопродавцем
Ф. Ротганом...**

*БИБЛИОТЕКА РОМАНОВ И ИСТОРИЧЕСКИХ
ЗАПИСОК, ИЗДАВАЕМАЯ КНИГОПРОДАВЦЕМ
Ф. РОТГАНОМ, НА 1835 ГОД. Санкт-Петербург. В
типографии Н. Греча. Тринадцать частей: I – 244;
II – 247; III – 118; IV – 199; V – 493; VI – 99 (XIV);
VII – 126; VIII – 217; IX – 217; X – 167; XI – 222; XII
– 206; XIII – 206. (12).*

У нас часто слышатся жалобы на равнодушие публики ко всему отечественному и преимущественно на ее холодность к русской литературе. Кто прав, кто виноват: публика или те, которые на нее жалуются? Может быть, ни то, ни другое. Но вот вопрос: кто виноват – публика или литература? Это вопрос важный, обширный; его исследование привело бы к са-

мым любопытным и поучительным результатам. У меня давно вертится в голове целая статья на этот предмет, и я очень жалею, что недостаток свободного времени не дает мне возможности приняться за это дело. А статейка вышла бы прекурьзная! Но делать нечего, и вместо того чтобы угощать обещаниями, скажу здесь мимоходом словца два об этом вопросе, на который меня особенно наводит «Библиотека романов» г. Ротгана. С одной стороны, возьмем в соображение, много ли у нас пишется и много ли годится для чтения из того, что пишется; с другой стороны, подумаем о том: если наша публика равнодушна к отечественной литературе, то кто же дает нашим литераторам возможность превращать свои журнальные статьи в медвежьи шубы, казанские сани и вороньи лошади, а свои романы в дома и деревни? Кто же дает нашим книгопродавцам возможность издавать журналы, энциклопедические словари, «Живописные обозрения»¹

¹ Имеется в виду иллюстрированный еженедельник «Живописное обозрение».

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.